

~~25 Π. Π. Δ.~~

14  
5-3-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΔΡΕΑΣ ΣΟΦΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΕΠΙ ΑΠΟΔΕΙΞΕΙ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΑΞΣ  
Αριθ. Έρωτ. Κριτ. Π. 14/1970

Α  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δεκέμβριος 1968 - Ιανουάριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΠΙ ΑΠΟΔΕΙΞΕΙ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Ι/ΘΕΣΙΟΝ ΔΙΜΟΤ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ  
ΠΛΑΤΑΝΕ-ΑΓΙΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ  
ΑΡΙΘ: ΠΡΩΤ: 20

Π Ρ Ο Σ

Τήν 'Ακαδημίαν 'Α θ η ν ώ ν  
Κέντρον 'Ερεύνης 'Ελλην. Λαογραφίας  
'Αναγνωστοπούλου 14  
Α Θ Η Ν Α Σ

Π ε ρ ί λ η ψ ι ε ς

"Υποβολή συμπληρωμένου  
'Ερωτηματολογίου, διά γεωρ-  
γικά έργα, καί, κατ'έπι-  
μον πύρας **ΑΚΑΔΗΜΙΑ**



Λαμβάνω τήν τιμήν, κατόπιν

τῆς ἀποδείξεως. 1916 ἀπό 26-II-69 πρὸς  
τὴν Ἀκαδημίαν τῆς Προϊσταμένης ἡμῶν  
'Επιθεωρήσεως Ρεθύμνης,  
πρὸς τὴν ἑπιθεωρήσασάν με ἐπὶ τῆ  
περὶ τῆς ἐρωτηματολογίου πρὸς συμπλήρωσιν,  
νά ἐπιθεωρῶ ὑμῖν τοῦτο δεδόντως συμπε-  
πληρωμένον, ὡς πρὸς τὰς ἐν αὐτῷ ἐρωτή-  
σεις, περὶ τῶν γεωργικῶν κ.λ.π. ἐργα-  
λεῶν.-

'Εν Πλατανέ τῇ 20- 2-1970

0

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ



ΓΕΩΡΓΙΟΣ  
ΔΙΔ/ΛΟΣ

ΚΟΙΝΟΠΟΙΕΙΤΑΙ

Κον 'Επιθεωρητήν Β' Περι-  
φερείας Ρ ε θ υ μ ν η ς.

Παρακαλούμενον ὅπως εὐα-  
ρεστηθῆ καί λάβῃ γνῶσιν.-

ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Από τον  
Κ. Κωνσταντίνου  
στον  
Κ. Κωνσταντίνου

ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ  
ΕΝΔΕΙΧΝΕΤΑΙ ΕΝ ΤΗ  
ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΗΣ  
ΕΝΔΕΙΧΝΕΤΑΙ ΕΝ ΤΗ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΕΠΙΣΤΟΛΗ  
ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ  
ΕΝΔΕΙΧΝΕΤΑΙ ΕΝ ΤΗ  
ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΗΣ  
ΕΝΔΕΙΧΝΕΤΑΙ ΕΝ ΤΗ

1. Ξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις). Π. Πασακίς  
(παλαιότερο όνομα: Πλαταγίς.), Έπαρχίας Αφ. Βασιλείου  
Νομού Ρ. Ε. Α. Ξάνθης.....
2. Όνοματεπώνυμο του ξετάσαντος και συμπληρώσαντος Αουμίου  
Γεωργίου..... επάγγελμα Αι. Δάσκαλος...  
Ταχυδρομική διεύθυνσις Ταχυδρ. Γραφεία Σωτηρίου  
Πόσα έτη διαμένει εις τον ξεταζόμενον τόπον..... 3.....
3. Από ποια πρόσωπα κατεγράφησαν αι παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) όνομα και επώνυμον Κωνίνος Σωυρ. Βασιλείου  
και Γεωργίου.....  
ήλικία... 60... γραμματικά γνώσεις Σ.Τ. Αμφοτερό  
..... τόπος καταγωγής Π. Πασακίς -  
β) Ρ. Μπαρμάνης Αδελφός, Αϊ. Σωυρ. Βασιλείου  
Α. Σωυρ. Βασιλείου, Γραφ. Γνώσεων Σ.Τ. Αμφοτερό

**Α. α. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920**

- 1) Ποιαί άγροτικάί περιοχαί προωρίζοντο διά σποράν και ποιαί διά βοσκήν ποιμνίων ; Αι. γή. μαρμαριμίτες. δια βοσκην ωσφηνίων. και αι. γαιραι δια βοσκην.  
Υπήρχον αυται χωρισται η ένηλλάσσοντο κατά χρονικά διαστήματα ; Υ. ω. η. γ. και υ. ω. α. ρ. χ. η. χ. ω. ρ. κ. α. ι.
- 2) Εις ποίους ανήκον ως ιδιοκτησiai ; α) εις φυσικά πρόσωπα, δηλ. εις τους χωρικούς· β) εις γαιοκτήμονας ("Ελληνας η ξένους, ως π. χ. Τούρκους)· γ) εις Κοινότητας· δ) εις μονάς κλπ. ....  
Εις. φυσικά. ωσφηνιώα. και. εις. π. χ. Κοινότητα
- 3) Ό πατήρ διατηρεί την περιουσίαν του συγκεντρωμένην και μετά τον γάμον των τέκνων του, διανεμομένης υπ' αυτών μετά τον θάνατόν του ; Μέρος. ταύτης. διαγέμεται. μετά. των. γάμων. των. τέκνων. του. η. δι. υ. ω. α. ρ. χ. η. χ. ω. ρ. κ. α. ι. μετά. τον. θάνατον. αυτών.

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολοῦνται μόνον εἰς τήν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; .....

ᾠ) Ἀσχοροῦνται συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας. ..

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καί εἰς τήν γεωργίαν ; ... Αἶν... ὑφίσταται. ..

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μέ ὀλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; .....

..... Αἶν... ὑφίσταται. ..

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. δια τὸ θέριμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἄπο ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καί γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; .....

ᾠ) Ἠρξάσαντο εἰς τὸ χωρίον αὐτῶν. ..

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμίας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

? Ελιπαίνοντο με ζωϊκήν κώπρον . . .

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ? Ἄρ. 28. 1938 καὶ ἔκτεθεν . . .

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; . . .

Ἄρ. 28. 1938 καὶ ἔκτεθεν . . .

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμήθεια αὐτοῦ; Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἄλλοι τύποι ἄροτρον

διεξερ. σιδηρ. δι' ἄλλα τὰ κτήματα, κατασκευάζω καὶ σιδηρ. σιδηρ. —

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτροῦ με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. . . . .

- 1. Ὀχερ. 4. Ὑλ. . . . . 7. Ἐκαθάρ. 10. Καλαμίδι
- 2. Ὀχερ. 5. Παρούθια 8. . . . .
- 3. Πούδαρι 6. Ζωάθ. 9. Ἀμφοσταβαρέ. —



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει;) . . . Ὁὐδέποτε . . .

3) Μηχανὴ θερισμοῦ . . . . Ὁὐδέποτε . . .

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)...ὠδὲ.ω.ρ.ε..

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ....ὠδὲ.ω.ρ.ε..

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....

...Ἑμμανουὴλ Γεωργιάδης.....

2) Ποῖα ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποῖα εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. ὠ.χ.ε.ρ.η...6. Ζεαθάρι...11. ....

2. ὠ.χ.ε.ρ.η...7. Καταυραῖδι...12. ....

3. Π.αδ.α.ρ.ι...8. Παροῦ.δ.ι.α...13. ....

4. Ζε.η.ν.α...9. Χ.χ.ι...14. ....

5. Ζω.α.α.θ.η...10. ....15. ....

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμησιν).

4) Τό ύνι. Τό ύνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ήτο (ή εΐναι) μιᾶς μορφῆς διά τήν άροτρίασιν όλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κήποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ίχνογραφήσατε ή φωτογραφήσατε τό έν χρήσει ύνι (ή τὰ έν χρήσει, εάν εΐναι διαφορῶν τύπων) καί σημειῶσατε τήν χρήσιν εκάστου.

Ἡ τῶν... μιᾶς... μορφῆς... ὡς τῶν κατασκευῶν,  
διὰ τῶν ἀροτριῶν... ὅλων τῶν εἰδῶν.  
ἔως... κατασκευῶν: .....



5) Ποῖον τό σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου; .....

Ἡ σπάθη... ὡς τῶν κατασκευῶν...

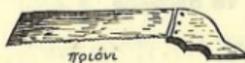
6) Ἡτό (ή εΐναι) κατασκευασμένη εκ ξύλου ή σιδήρου; .....



Ἡ τῶν... κατασκευῶν... ἐκ ξύλου... .....

7) Ἔργαλεϊα διά τήν κατασκευήν καί ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρι, πριόνι, άριδι, άρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

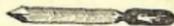
Σκεπάρι, άριδι, άρνάρι, ξυλοφαί κλπ. ....



πριόνι



άριδι

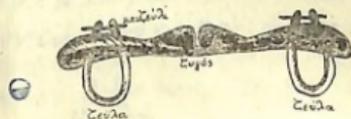
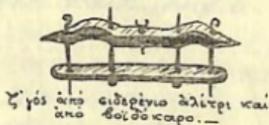


ρινι ή ξυλοφαί (άρνάρι)

8) α) Διά τὸν ἄροτρον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος..... *β. ο. ε. δ.*.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν;..... *Δύο ζῶα.*.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με δύο ζῶα ἤτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *Ἦ. το. καὶ εἶ. α. ἀναγκαστὸς. ὁ ζυγός.*.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λουῖρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

*Ὀ. ρ. α. θυρωπικῶν. εὐλαῶν. 6 κλ. 3.*

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχού: λουῖρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

*Λουῖρα, ἄλλα κερσεῖ. χαρσεῖ εἰς τὸ ἄροτρον.*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; *οὐδέποτε.*

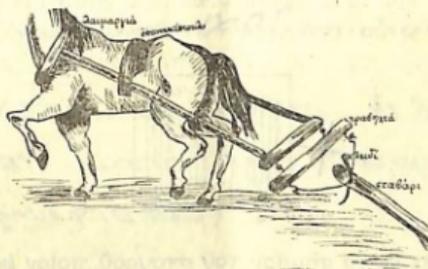
Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέμιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

.....

.....

.....



ζ'. Ἄροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

..... "Α. Χ. Δ. Ρ. Α. Δ. ...."

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

.....

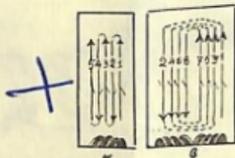
2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

..... τὸ αὐτὸ εἰς ἀκκιτέρω.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

..... Με σχοινί... τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων.....

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργανον. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακίαι) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);
- Ἐφίκετο καὶ γίνεται τὰ ὄργανα, ὡς...  
 τὸ σχεδιάγραμμα α'.....
- ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);
- ..... ὄχι.....



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργανον τοῦ ἄρου ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (ἢ λ. σπορὰς ἢ σποριάς, ντάμιες, σιαστές, μεσδράδες κ.λ.π.); .....

Ἐφίκετο καὶ γίνεται εἰς λωρίδας (λωρίδες).....

Πῶς ἐχωρίζετο ἢ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακίαν; .....

..... με αὐλακίαν.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον; Ὅσον εἶναι ἀβιχάτας ἢ χειρῶνα; ὡς κ.λ.π. ἀράξου, ἄργου ἀκμωροῦ, ἔδαφος.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλάγιως, βαθιὰ κλπ. ....

Διάνοιξις... καθέτως... πλάγιως.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ....

..... Εἰς ἄλλα. —

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

? Εἰς ἄλλα... καὶ γίνεται... ἐκ ὀργώμα...  
... μόνον... κατὰ τὴν... βίωσιν... τῶν...  
... δημητριακῶν. —

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

... Εἰς ὀργώμα... —

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. ...

? Ἐπὶ... ἐκ... μόνον... ἐπὶ... τὸ... ὡσὺν... δὲ... —

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; ? Ἐκ... κατὰ... τὸ... φθινόπωρον. —

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; .....

... Η... βίωσιν... ὡσὺν... —

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδᾶρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ή τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρῳ τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

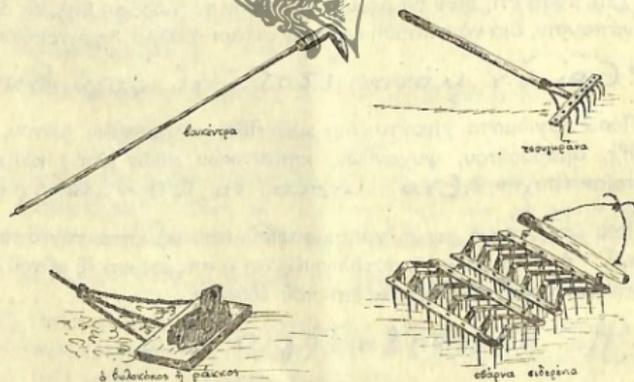
Μὲ κοῦς... καὶ δακ... καὶ με... δὲ...  
 .. βουκέντραν... ..

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .....

Ὁρι...

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

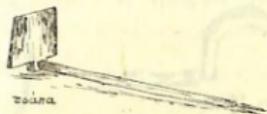
α. Η. σκαφ. ἢ τσαπί... μετ. σκαλίδα ἢ κωμιά:  
 β. Δοξεία... ἐργαλεία... σκαλίδα...



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμός, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

..... μαχίδια καὶ Π. α. θ. μ. α. σ. τ. σ.  
..... ὁ ματωτὴρ ἔμωχιτό μετὰ .....



6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

..... Συμάρις .....

7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

..... ἡ γὰρ διαμερίσιμος καὶ ἡ βοσκὰ  
..... τὰ χέρσα .....

8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

..... ἡ ὡρεα, .....

9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

..... Ἐφύτευοντο (καὶ εἰς χέρσα) εἰς ἀνὰ μίαν .....

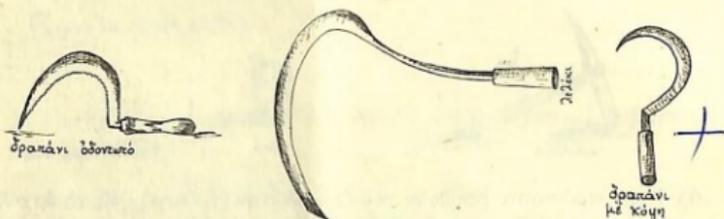
## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α.' Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

..Μὲ εὐ...δ.φ.ω.α.νι..μὲ κὴψη..



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΕΛΦΩΝ ΔΕΛΦΕΣ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσοι) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Αρετάνι...



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὀμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). ....

Ὁμαλή ὡς ἀνωτέρω

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; .....

Ἡ χειρολαβὴ ἦτο ξύλινη ἢ κὴψη  
 ἢ ἄλλο... ἀφαιρῆται

5) Ποιος κατεσκεύαζεν αυτά τὰ θεριστικά ἐργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) .....

Ο Ψαρούδης - -

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) .....

Ναὶ - -

**β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.**

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ....

Εἰς ὕψος... 0, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000, 1010, 1020, 1030, 1040, 1050, 1060, 1070, 1080, 1090, 1100, 1110, 1120, 1130, 1140, 1150, 1160, 1170, 1180, 1190, 1200, 1210, 1220, 1230, 1240, 1250, 1260, 1270, 1280, 1290, 1300, 1310, 1320, 1330, 1340, 1350, 1360, 1370, 1380, 1390, 1400, 1410, 1420, 1430, 1440, 1450, 1460, 1470, 1480, 1490, 1500, 1510, 1520, 1530, 1540, 1550, 1560, 1570, 1580, 1590, 1600, 1610, 1620, 1630, 1640, 1650, 1660, 1670, 1680, 1690, 1700, 1710, 1720, 1730, 1740, 1750, 1760, 1770, 1780, 1790, 1800, 1810, 1820, 1830, 1840, 1850, 1860, 1870, 1880, 1890, 1900, 1910, 1920, 1930, 1940, 1950, 1960, 1970, 1980, 1990, 2000, 2010, 2020, 2030, 2040, 2050, 2060, 2070, 2080, 2090, 2100, 2110, 2120, 2130, 2140, 2150, 2160, 2170, 2180, 2190, 2200, 2210, 2220, 2230, 2240, 2250, 2260, 2270, 2280, 2290, 2300, 2310, 2320, 2330, 2340, 2350, 2360, 2370, 2380, 2390, 2400, 2410, 2420, 2430, 2440, 2450, 2460, 2470, 2480, 2490, 2500, 2510, 2520, 2530, 2540, 2550, 2560, 2570, 2580, 2590, 2600, 2610, 2620, 2630, 2640, 2650, 2660, 2670, 2680, 2690, 2700, 2710, 2720, 2730, 2740, 2750, 2760, 2770, 2780, 2790, 2800, 2810, 2820, 2830, 2840, 2850, 2860, 2870, 2880, 2890, 2900, 2910, 2920, 2930, 2940, 2950, 2960, 2970, 2980, 2990, 3000, 3010, 3020, 3030, 3040, 3050, 3060, 3070, 3080, 3090, 3100, 3110, 3120, 3130, 3140, 3150, 3160, 3170, 3180, 3190, 3200, 3210, 3220, 3230, 3240, 3250, 3260, 3270, 3280, 3290, 3300, 3310, 3320, 3330, 3340, 3350, 3360, 3370, 3380, 3390, 3400, 3410, 3420, 3430, 3440, 3450, 3460, 3470, 3480, 3490, 3500, 3510, 3520, 3530, 3540, 3550, 3560, 3570, 3580, 3590, 3600, 3610, 3620, 3630, 3640, 3650, 3660, 3670, 3680, 3690, 3700, 3710, 3720, 3730, 3740, 3750, 3760, 3770, 3780, 3790, 3800, 3810, 3820, 3830, 3840, 3850, 3860, 3870, 3880, 3890, 3900, 3910, 3920, 3930, 3940, 3950, 3960, 3970, 3980, 3990, 4000, 4010, 4020, 4030, 4040, 4050, 4060, 4070, 4080, 4090, 4100, 4110, 4120, 4130, 4140, 4150, 4160, 4170, 4180, 4190, 4200, 4210, 4220, 4230, 4240, 4250, 4260, 4270, 4280, 4290, 4300, 4310, 4320, 4330, 4340, 4350, 4360, 4370, 4380, 4390, 4400, 4410, 4420, 4430, 4440, 4450, 4460, 4470, 4480, 4490, 4500, 4510, 4520, 4530, 4540, 4550, 4560, 4570, 4580, 4590, 4600, 4610, 4620, 4630, 4640, 4650, 4660, 4670, 4680, 4690, 4700, 4710, 4720, 4730, 4740, 4750, 4760, 4770, 4780, 4790, 4800, 4810, 4820, 4830, 4840, 4850, 4860, 4870, 4880, 4890, 4900, 4910, 4920, 4930, 4940, 4950, 4960, 4970, 4980, 4990, 5000, 5010, 5020, 5030, 5040, 5050, 5060, 5070, 5080, 5090, 5100, 5110, 5120, 5130, 5140, 5150, 5160, 5170, 5180, 5190, 5200, 5210, 5220, 5230, 5240, 5250, 5260, 5270, 5280, 5290, 5300, 5310, 5320, 5330, 5340, 5350, 5360, 5370, 5380, 5390, 5400, 5410, 5420, 5430, 5440, 5450, 5460, 5470, 5480, 5490, 5500, 5510, 5520, 5530, 5540, 5550, 5560, 5570, 5580, 5590, 5600, 5610, 5620, 5630, 5640, 5650, 5660, 5670, 5680, 5690, 5700, 5710, 5720, 5730, 5740, 5750, 5760, 5770, 5780, 5790, 5800, 5810, 5820, 5830, 5840, 5850, 5860, 5870, 5880, 5890, 5900, 5910, 5920, 5930, 5940, 5950, 5960, 5970, 5980, 5990, 6000, 6010, 6020, 6030, 6040, 6050, 6060, 6070, 6080, 6090, 6100, 6110, 6120, 6130, 6140, 6150, 6160, 6170, 6180, 6190, 6200, 6210, 6220, 6230, 6240, 6250, 6260, 6270, 6280, 6290, 6300, 6310, 6320, 6330, 6340, 6350, 6360, 6370, 6380, 6390, 6400, 6410, 6420, 6430, 6440, 6450, 6460, 6470, 6480, 6490, 6500, 6510, 6520, 6530, 6540, 6550, 6560, 6570, 6580, 6590, 6600, 6610, 6620, 6630, 6640, 6650, 6660, 6670, 6680, 6690, 6700, 6710, 6720, 6730, 6740, 6750, 6760, 6770, 6780, 6790, 6800, 6810, 6820, 6830, 6840, 6850, 6860, 6870, 6880, 6890, 6900, 6910, 6920, 6930, 6940, 6950, 6960, 6970, 6980, 6990, 7000, 7010, 7020, 7030, 7040, 7050, 7060, 7070, 7080, 7090, 7100, 7110, 7120, 7130, 7140, 7150, 7160, 7170, 7180, 7190, 7200, 7210, 7220, 7230, 7240, 7250, 7260, 7270, 7280, 7290, 7300, 7310, 7320, 7330, 7340, 7350, 7360, 7370, 7380, 7390, 7400, 7410, 7420, 7430, 7440, 7450, 7460, 7470, 7480, 7490, 7500, 7510, 7520, 7530, 7540, 7550, 7560, 7570, 7580, 7590, 7600, 7610, 7620, 7630, 7640, 7650, 7660, 7670, 7680, 7690, 7700, 7710, 7720, 7730, 7740, 7750, 7760, 7770, 7780, 7790, 7800, 7810, 7820, 7830, 7840, 7850, 7860, 7870, 7880, 7890, 7900, 7910, 7920, 7930, 7940, 7950, 7960, 7970, 7980, 7990, 8000, 8010, 8020, 8030, 8040, 8050, 8060, 8070, 8080, 8090, 8100, 8110, 8120, 8130, 8140, 8150, 8160, 8170, 8180, 8190, 8200, 8210, 8220, 8230, 8240, 8250, 8260, 8270, 8280, 8290, 8300, 8310, 8320, 8330, 8340, 8350, 8360, 8370, 8380, 8390, 8400, 8410, 8420, 8430, 8440, 8450, 8460, 8470, 8480, 8490, 8500, 8510, 8520, 8530, 8540, 8550, 8560, 8570, 8580, 8590, 8600, 8610, 8620, 8630, 8640, 8650, 8660, 8670, 8680, 8690, 8700, 8710, 8720, 8730, 8740, 8750, 8760, 8770, 8780, 8790, 8800, 8810, 8820, 8830, 8840, 8850, 8860, 8870, 8880, 8890, 8900, 8910, 8920, 8930, 8940, 8950, 8960, 8970, 8980, 8990, 9000, 9010, 9020, 9030, 9040, 9050, 9060, 9070, 9080, 9090, 9100, 9110, 9120, 9130, 9140, 9150, 9160, 9170, 9180, 9190, 9200, 9210, 9220, 9230, 9240, 9250, 9260, 9270, 9280, 9290, 9300, 9310, 9320, 9330, 9340, 9350, 9360, 9370, 9380, 9390, 9400, 9410, 9420, 9430, 9440, 9450, 9460, 9470, 9480, 9490, 9500, 9510, 9520, 9530, 9540, 9550, 9560, 9570, 9580, 9590, 9600, 9610, 9620, 9630, 9640, 9650, 9660, 9670, 9680, 9690, 9700, 9710, 9720, 9730, 9740, 9750, 9760, 9770, 9780, 9790, 9800, 9810, 9820, 9830, 9840, 9850, 9860, 9870, 9880, 9890, 9900, 9910, 9920, 9930, 9940, 9950, 9960, 9970, 9980, 9990, 10000

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται) .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἀποθέτουσιν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; .....

Οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι - -

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρός) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

Τὸ πῶς θετωύεται... ἡσθ... ἁμοῦ 8-10  
καὶ αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν δια-  
σταυρώνονται - -

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-  
 λούνται ἀγκαλιές. ....

... Δεμάτια ἢ γαρύβοζα ...



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τρόπου καὶ ποῖον ; .....

Ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἐν κῆρ  
 οἱ μαρτυροῦντες ἰδίᾳ γαρύβοζα  
 καὶ ὅτι ἐπαγγελματίαι .....

2) Πῶς ἠμείβοντο οὗτοι με ἡμερομισθίον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
 ἀποκοπὴν (ἐξκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
 φαγητοῦ ; (Παραβάσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τρόπον σας ὀνοματολογίαν) .....

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντο τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῆ ἢ μέση των) ; .....

7071

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

Ἐξαρτεῖται ἡ ἡμέρα... Ἀριτμ...

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

Ἐτραγουδοῦσαν... μηνιαία ριζιτμια, -  
καὶ οὐχί... σχετικὰ... ὡραῖα... τὰν...  
θερισμὸν...

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουں ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυροὺς ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. ....

Ἀὐτὸν... ἔθιμον...

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

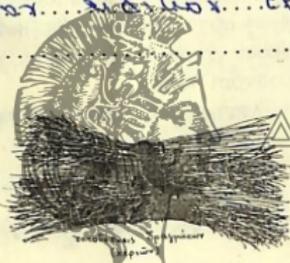
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουں οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν... τῶν...  
δεμάτιασμα...

- 2) Πώς γίνεται τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

.. τὰ αὐτὰ... ἐλάφους... ἔδενε... εἰς... ἐν... καὶ...  
 .. θ. ε. φ. κ. π. λ. ... μεταφέρων... ὁ ἴδιος... εἰς...  
 .. ἀμφιασμένους... ἔδενοντο... μὲ... βροῦλα...  
 ἢ... β. κ. ἀ. ρ. τ. α. ....  
 .. Α. ε. γ. ἐ. χ. ρ. η. κ. μ. ω. σ. ι. ε. ι. κ. ο. κατὰ τὸ...  
 .. δ. ε. σ. ι. μ. α. γ. ... ἀ. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;.....

.. τὰ δεμάτια μεταφέροντο...  
 .. κατὰ... εἰς... καὶ...  
 .. εἰς... ἐν... καὶ...  
 .. ἀ. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. ...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

? Ἄνοι. πῶς. μὲν. ὅς. Φεβρουαρίου.

Μὲν. ἔκτε. εὐ. θεν.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρον κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

Μὲ. κοινὴν. βωμ. π. ἀν. ἢ. π.

Μακρὸν. σιδιερὸν. ἀ. ρ. τ. ρ. τ.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίξτετο παλαιότερον ἢ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Μο. χ.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). Ἄνοι. χειμῶνα. β. α. ὅς.

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρασις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....

### Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρῶνόντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

...Μ.ε.τ.ε.φ.ε.ρ.ο.κ.ε.ο... εἰς τὸ ἄλωνι... ..

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗ ποιοθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τοποὺς λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σφῶρον; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; .....

..Θ.ε.μ.ω.ν.ι.ά.σ.τ.ρ.α... Α.ε.κ... ὕ.κ.ω.ἄ.ρ.χ.ε.ι...  
..ε.σ.θ.ω.ρ.ι.σ.μ.έ.ν.ο.σ... π.ρ.ἰ.ω.σ.σ... π.ω.ρ.ο.σ.θ.α.ί.θ.ε.μ.ε.ς.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνάκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι; .....

...Ν.αἰ... ὕ.κ.ω.ἄ.ρ.χ.ε.γ... —

- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .....

Ἐξ.ω.κ.α.ῦ.σ.φ.ω.ρ.ι.σ.μ., εἰς θ.ε.μ.ω.ν.ι.ά.σ.τ.ρ.α...  
...σ.π.ι.τ.ι.οῦ... δι.αί... εἰς... ἀ.κ.ἔ.μ.ε.τ.ρ.α. (χ.κ.κ.ν.ε.φ.α.)... ..

5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
 ἐάν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις  
 τοῦ, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Ἀρχήμει εἰς μίαν γέναν οἰκογενείας  
 ἔπειτα .....

6) Ἐκ ποῦ ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ ποῦ λήγει ; .....

Ἐκ τῆς ἀρχῆς τοῦ οἴκου ἕως τοῦ οὐρανοῦ ἄνω ἔπειτα ..

7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλω-  
 λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
 ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
 δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

Χωματὰ λωλωνο .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστὸν ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ  
 ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
 χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
 καὶ ἀχύρων). Ἐκ τῆς ἀρχῆς αὐτοῦ, ἕως τοῦ οὐρανοῦ ..

ἕως τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἕως τοῦ οὐρανοῦ ..  
 καὶ ἕως τοῦ οὐρανοῦ ..  
 ἕως τοῦ οὐρανοῦ ..

9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-  
 σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

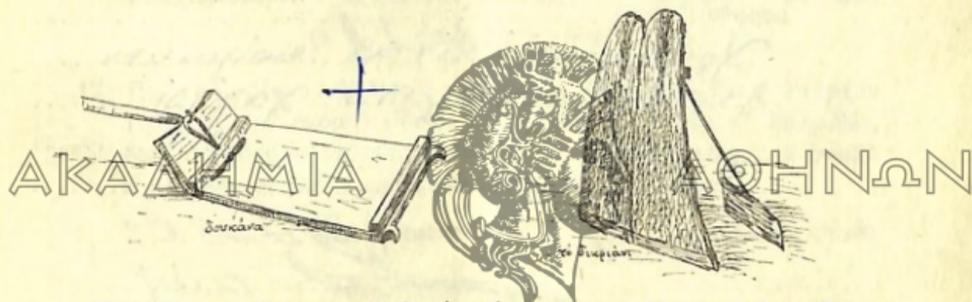
Ἐκ τῆς ἀρχῆς αὐτοῦ ἕως τοῦ οὐρανοῦ ..  
 καὶ ἕως τοῦ οὐρανοῦ ..

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
 ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλώ-



τες και σχετικας φωτογραφιας η ιχνογραφηματα).....

γ) Ποῦ ἀντι τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται και μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχῶν διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἐκ τῆς ποῦ τὸ ἐπιομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχῶν τούτων; .....

Χρησιμεύοιεν και μηχανήματα ὄνομαζόμενα  
 βωλόσυροι, διαστάσεων... 1, 60 x 0, 70... τῶν ἐξο-  
 μνηθέντων ἀπὸ δουκάννου... Ἠλωνίζοντο  
 δὲ αὐτοῦ ἄωρα καὶ... δημητριακά...  
 μαι... καὶ... ὄσπρια...

δ) Ἀπὸ ποῖαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποῖαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ἀρχίζει... δ.υ.σ. ὥρας... μετὰ τῆς ἀνατολῆς  
 τοῦ ἡλίου... καὶ διακόπτεται... τοῖς...  
 ἀπογευματινοῖς ὥρας... - .....

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

Χρησιμοποιεῖται? ἐπίμηκες  
 ξύλον... καλούμεται... φαχάλι: - .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΑΘΗΝΩΝ



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυς ; .....

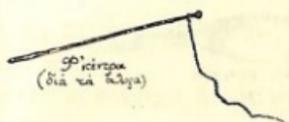
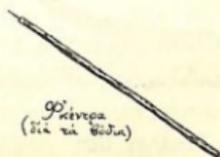
Ναὶ - .....

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). .....

Βουκέντρι, μῆκος... 2. μ...  
 κοίτην: - .....

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....

... *Ασπίνες... Ἡ γυνί. γο. π. καθ' ἡμέραν*  
 ... *10-15 δούλα. -* .....



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα) .....

..... *Μάλαμα* .....

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχον ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσρπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωνιάτες) οἱ ὁποῖοι εἶχον βόδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν .....

..... *Ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα* .....

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα). .....

..... *Μὲ ξύλον* .....

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

.....  
 .....

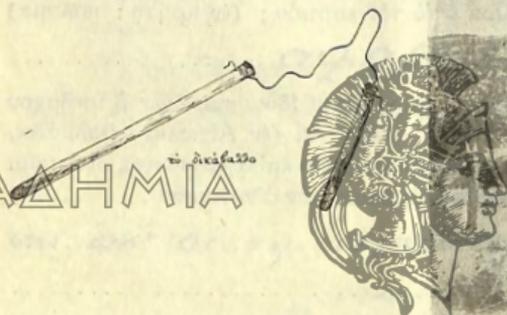
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου; (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο καμυλωτό εἰς τὸ κοπάνημα μικροῦ ἑσπεροῦ δημητριακῶν...



ξύλο διὰ βάσσο



Ἐπὶ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο ἴδιον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἐνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε ἴδιον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

.....  
 .....  
 .....

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;  
 Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

.....  
 .....  
 .....

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΣΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

Μάλαμα ..... σωρεύεται με...  
 τὸ ἐργαλεῖον μωρῶ μετὰ θρινάκι. -



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
 Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

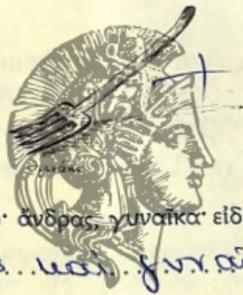
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μά-  
 χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην  
 καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ὁ βωρὸς ἔχει ἄχνημα ἐπιμίμῃς.....  
 Ὁνδὲκ. μαρτυρῶνται ἐπ' αὐτῶν.....  
 οὐδὲ γέγεται τι.....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
 φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Θρινάκι.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ;

Καὶ ἄνδρας καὶ γυναῖκα.....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
 λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
 ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
 τυλοὺς ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-  
 νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Λέγονται κόμπια.....  
 Ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τὰ  
 κόμπια διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων.....  
 καὶ διὰ τοῦ βωροσύρου.....

5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦσις τῶν ζῶων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
 νισμα; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διά ποία δημητριακά συν-  
ηθίζεται τούτο .....

..Ως... και... διά... τῶ... ἄχνη... -  
..Ἄς... ἔχει... ἰδιαιτέραν... ὄνομασίαν... -

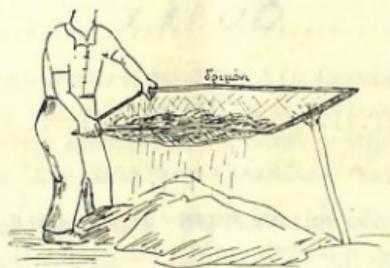
6) Ἄφου διά τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπό τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα  
χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων (τοῦς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

..Μέ... βοήθησα... και... ἐν... ἔχει...  
..μ... ἰδιαιτέραν... -

Γίνεται τούτο κατά τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διά σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

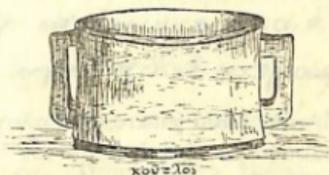
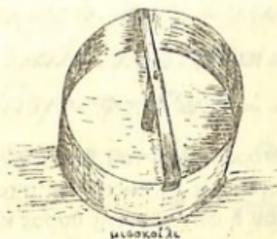


νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους : βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.



χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Ναὶ ἡ δεξαμενὴ (έμοι. ρ. ι.), ἡ εὐφρατομένη  
 ἡ κοιλία τοῦ δεξαμενιστοῦ (μουρτζεζιμη) εἰς τὸ ἀρχαῖον.  
 ἡ μέσση ἐπίπεδο μετὰ τὴν ἄνω (μαμωα. χ. ο.). —



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

Οὐδέν. —

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) ?

ἐν αὐθιγαῖς... ἐν ἰχθυόμαθρα... ἐν ἑσπερικῶς... καὶ  
 ἐξωτερικῶς... μετὰ... ἑσπερικῶς... ἐν ἄνω, ἐπὶ... ἡ οἰκία.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εις την υπαιθρον ; ... *πρό αχρω αποθεμειν ετο  
 ερεος... της ειμιας... εις ειδικην αποθημην  
 (αχρωτην).* ...

5) Πώς εγινετο (η γινεται) η διαλογη του σπορου. Κατα την διαρκειαν του  
 θερισμου απο τουσ καλυτερουσ σταχυσ η μετα το αλωνισμα ; ...

*'Εξιγεται... η διαλογη... ωρο... του αλωνισματη  
 .αωερ... εχωριζετα με... ωσπαιγμα... και... ωρο-  
 μαγειο... διαλογη... αυτη... β.αδερ.ιμα...* ...

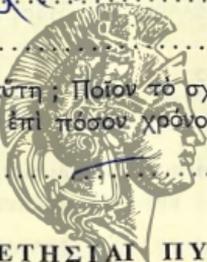
6) Μηπως οπου γινεται η διαλογη του σπορου προ του θερισμου κατα-  
 σκευαζεται τότε η μετα τον θερισμον πλεγμα (πλεκτη) εκ σταχυων,  
 το οποιον αναρταται εις το εικονοστασιον η οπισθεν της θυρας κλπ ; ..

*τοχι* ...

Πώς λεγεται η πλεκτη αυτη ; Ποιον το σχημα της ; που φυλασσεται.  
 προς ποιον σκοπον και επι ποσον χρονον ; ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατα ποιασ ημερασ του ετουσ λαμβανει χωραν κατ' εθιμον εις τον  
 τοπον σας αναμμα φωτιας εις το υπαιθρον. (Π.χ. παραμονη Χριστου-  
 γεννων, εσπερασ 23 Ιουνιου (Κληδону), 'Αποκριεσ, πρωτη Μαρ-  
 τίου, Πασχα (καψιμο του Ιουδα), εσπερασ της 31 Αυγουστου κλπ.)

*... το... εσωερασ... του... μ... λαβθου του  
 .χουεσαι... το... ωσπιμον... του... Ιανδα... εις...  
 το... ωρασιν... του... εμμεσσιας...* ...

Εις ποιασ ημερασ, ποιαν ωραν και εις ποιον μεροσ ; .....

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

.....? Αφουδαίος.....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν τήν πυράν; παιδιά, ηλικιωμένοι, ποίος άλλος;...

..... Οίραδ ή ωστε.....

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τά ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.  
Τά κλέπτουν; "Αν ναι, από ποιον μέρος;.....

Τά ωαιδιά. Τά φητών. από τά βωίτια  
και έστ. δέν. φάβων. κα. κρέων.

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Χοινή... δυ μέρωσις. εις... μέρα...  
βωρ. άχ... εις τήν κεντρικήν... του ωφ. αυ-  
τίου... τήν έπιπέδωσιν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ'. Ποίαι αί συνήθειαι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, έσθκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τά σχετικά κείμενα .....

..... Ούδέν......

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερήσ)

..... Ούδέν......

- 3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . . .

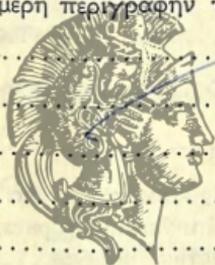
Σκουρά φύλα -

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) . . . .

Ἄσπις -

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εις τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Συζητήσεις

Δουκάνης Γεώργιος, Αιδάουα  
1/θεσίου Λυκοτ. Σχολείου Πλασαν

Ἐν Πλασανῇ τῆς 30-1-1970

3

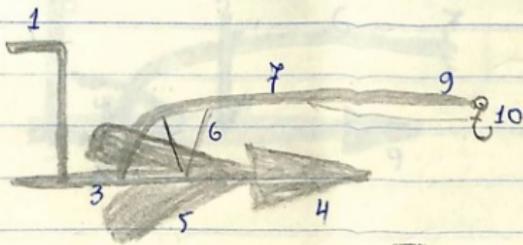
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΟΛΟΓΙΑ



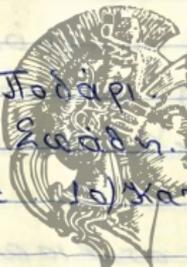
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΟΛΟΓΙΑ

# Σελίς 3 ἔρωτ. ε'-1. -

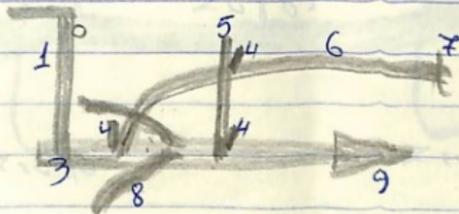


- 1) Ὀξείη . 3) Πόδιον . 4) Ὑψί.
- 5) Πλάγιον . 6) Στάθην . 7) Στάθην .
- 8) Αὐροσταθάρη . 9) Κατακλιθεῖς .



2.2. Ἰσχυροποιεῖται εἰς μόνον  
 εἶπος, εἰδηρῶ δ' ἔτερον ἀρότρον,  
 ὡς ὁ ἀρωκτεῖν ἐμνησθόμενος. -

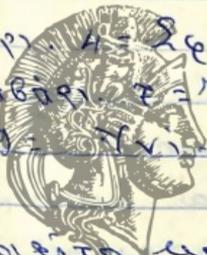
# Σελίς 4. ἐρώτ. 6α' - 2, 3.



1 = "Οχερμ. 3 = Ποδάρ. 4 = Σφῆτες.

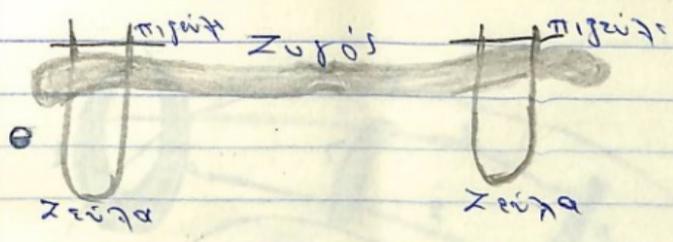
5 = Σωίθμ. 6 = Σκαβίρη. 7 = Καταμαρτίδι.

8 = Πασαδί. 9 = Τύνη. ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

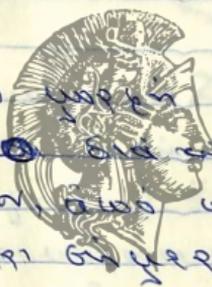


2.2. "Εξουσιοδοτείται να κα-  
ταρτάξω ο άνωτέρω τίτλος με βάση  
απόφαση, έως ότου εοικόνοντα να  
βιβλιώξω και έωσον η χρησιμοποίηση  
του τίτλου. —

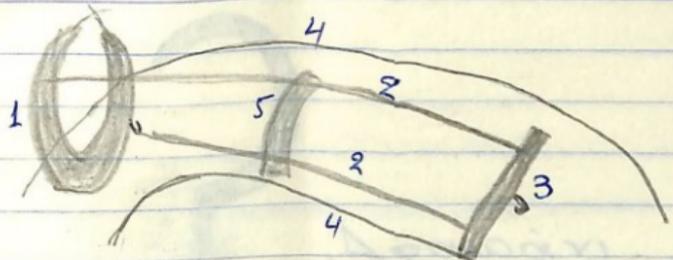
Σελίδα 6. ἔρωτ. 9.



Σ.Σ. Ἡ ἀριστερὰ ὑπὸ τὴν γυμνίαν  
 ἀκαδημία. Ἡ δεξιὰ ὑπὸ τὴν ἀκαδημία.  
 τῶν βῶν γὰρ οὐκ οὐκ ἀκαδημία  
 τῶν ἔσθλ' ἕως ἐπὶ τὴν ἀκαδημία. —



# Σελίδα 7. ἐρωτ. 12



1 = Κίβος. 2 = Πουρά 3) Ζυγάρι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

4 = Ζυγάρι (ἐπιπέδον ἐπὶ τῷ πηλοῦ) 5 = Σοφάρι.

(Τὰ 1, 2, 3, 5 ἀνοίχθησαν ἀπὸ τὴν ἀνάστρον ἀνοίχτρα = τὸ ἴριον). —

Σελίς 12. ἐρωτ. 1



Αδαμάρη.

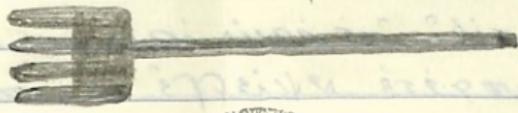


ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Σελ. 26. Ερωτ. 2.

Οπίσθι.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

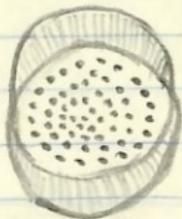
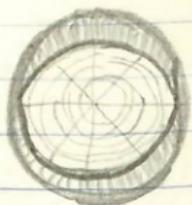
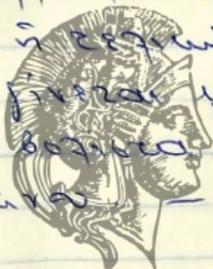
ΑΘΗΝΩΝ

## Σελίς 27. ἐρωτ. 6.

Κατὰ τὸ γίχνημα ἀνοχωρίζονται τὰ ἀχυρά καὶ παραμένον μετὰ τῷ μαρμαρῷ τὰ κόνερα, ἀυτὰ ἀνομα-  
νεύονται ἐν τῷ τῷ διαβαρῶσθαι  
ὑπὸ γυμνασίου, ἔαν παρασκευασθῶσι  
καίτοι, ἢ καὶ ὑπὸ τῷ ἴδιον τῷ  
γίχνησιν, ἐν ἔργῳ ἐτέρῳ.

Μετὰ ταῦτα, ἡ ἐργασία διαφέρει  
τοῦ μαρμαρῷ γίχνησιν μετὰ δύο εἶδη  
καὶ τῶν ἀνομανεύονται καὶ τῶν  
καὶ τῶν ἀνομανεύονται

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΑΙ Τῶν ΑΘΗΝΩΝ



Κόκκινον μετὰ κόνερα  
ἐν ὄγκῳ συμπύκνῳ  
ὡς ἔσται -

Βολίτες μετὰ κόνερα  
ἐν γαλακτικῷ διακρίνω.